



# Instructions de montage

## MBB C 500 VAN / MBB C 500 VAN FLEX

**PALFINGER**

Modèles selon :  
96-522.99

### 1. A vérifier avant le montage

1. Est-ce que la livraison correspond à votre commande ?
2. Est-ce que le schéma de montage correspondant au type C 500 VAN est disponible ?
3. Est-ce que la tension de service du hayon élévateur C 500 VAN correspond à celle du véhicule ?
4. Envisagez-vous de monter un double fond (fond d'usure) ?
5. Vérifiez la poignée de maintien (25 mm d'espace libre requis entre plate-forme et poignée).
6. Respectez toujours les instructions de montage du fabricant du véhicule.

#### TRAVAUX PRELIMINAIRES SUR LE VEHICULE

Démontez les roues de rechange et leurs dispositifs de retenue au-dessous du véhicule. Démontez de l'arrière du véhicule le dispositif d'attelage et le crochet de remorque ainsi que les dispositifs de remontée (si présents). Remplacez les pare-chocs à dispositifs intégrés de remontée par les pare-chocs standards.

Démontez la plaque d'immatriculation des portes arrières et remontez-la dans une position où elle sera visible après le montage du hayon élévateur MBB C 500 VAN (respectez les dispositions nationales quant au lieu de montage).

Montez le pont de liaison fourni dans le véhicule. Placez le pont de liaison dans le véhicule, directement derrière les portes fermées. Si nécessaire adaptez la largeur du pont. Fixez le pont de liaison sur le fond du véhicule à l'aide des vis fournies.

#### TRAVAUX PRELIMINAIRES AUX CHASSIS (VEHICULES A CHASSIS EN CORPS CREUX)

Le C 500 VAN est fourni avec les tôles de flasque spécifiques pour le véhicule et doit être monté à l'aide du kit de montage ci-joint. Utilisez une base quelconque (p. ex. le crochet pour le dispositif d'attelage de remorque) disponibles au châssis pour la fixation. Percez dans le châssis du véhicule les autres points de fixation marqués sur la tôle de fixation. Soudez les deux côtés des tubes appropriés du kit de montage ci-joint dans le corps creux de la camionnette de manière qu'ils affleurent. Lors du perçage veillez à ce que la tôle de flasque soit montée en parallèle avec les longerons du véhicule. Les tubes sont montés pour empêcher la déformation du corps creux.

#### TRAVAUX PRELIMINAIRES AUX CHASSIS (VEHICULES AVEC CHASSIS A PROFILE EN U)

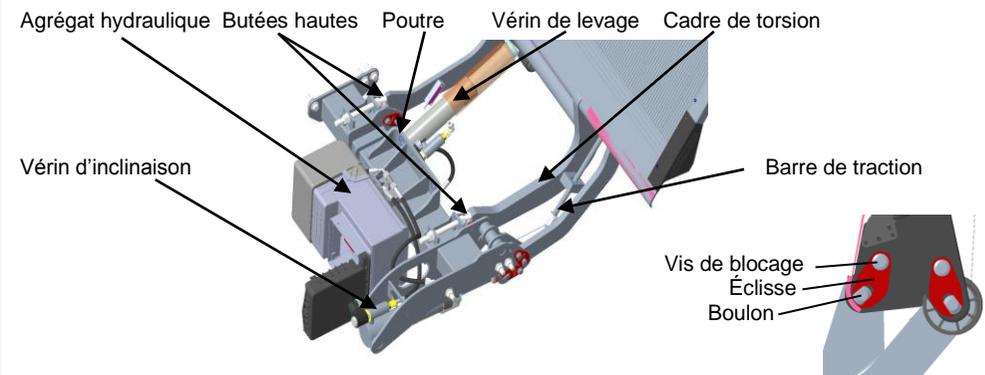
Le C 500 VAN est fourni avec les tôles de flasque spécifiques pour le véhicule et doit être monté à l'aide du kit de montage ci-joint. Utilisez les anciennes fondations sur le châssis (ex. crochet pour le dispositif d'attelage de remorque) pour la fixation. D'autres points de fixation prévus sur la plaque de console sont percés.

#### REMARQUE

Les outils spéciaux comme, p.ex. un testeur de bobines, un manomètre, etc. seront disponibles chez PALFINGER Tail Lifts sur demande.

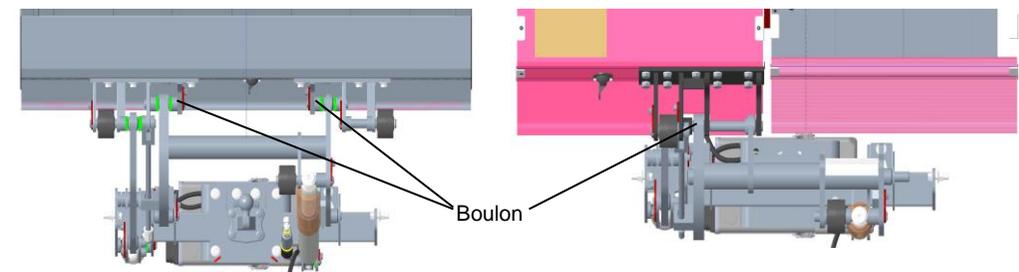
### 2. Montage du hayon élévateur

1. Montez les tôles de flasque spécifiques au véhicule à l'aide du kit de montage ci-joint.
2. Placez le mécanisme de levage pré-monté sous le véhicule à l'aide de l'appareil de levage approprié et vissez-le avec les tôles de flasque à l'aide de 6 vis hexagonales M 14. Dans ce cas, montez les vis de l'intérieur vers l'extérieur. Du côté du vérin d'inclinaison, montez 2 vis avec le vérin d'inclinaison rentré. Monter la troisième vis avec le vérin d'inclinaison déployé.  
**ATTENTION !** Le mécanisme de levage risque de pivoter vers le bas comme le vérin de levage ne contient pas encore assez d'huile.
4. Levez le cadre de torsion à l'aide de l'appareil de levage approprié jusqu'à ce que le contour du bras de levage atteigne le niveau du fond de chargement.  
**ATTENTION !** Prenez garde aux contours susceptibles de perturber le levage.
5. Ajustez et fixez les butées hautes du mécanisme de levage sur la poutre. Important : Veillez à ce que les toutes les deux butées hautes soient ajustées au même niveau, sinon le mécanisme de levage risque d'être endommagé (voir le schéma à la droite).
6. Ensuite chevillez la plate-forme sur les bras de levage. La plate-forme doit être montée perpendiculairement à l'arrière du véhicule. Sécurisez le boulon à l'aide des éclisses avec la vis M12 jointe et le serrer à un couple de 75 Nm.



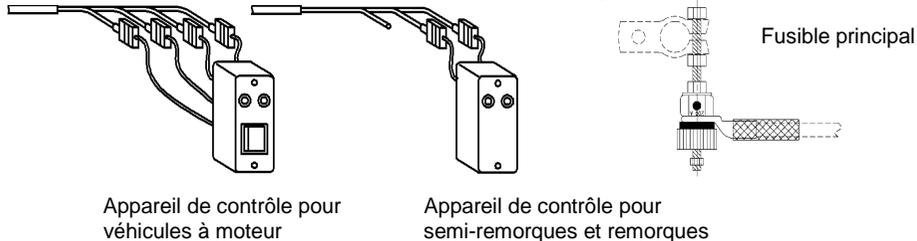
C 500 VAN

C 500 VAN FLEX



### 3. Montage de l'installation électrique

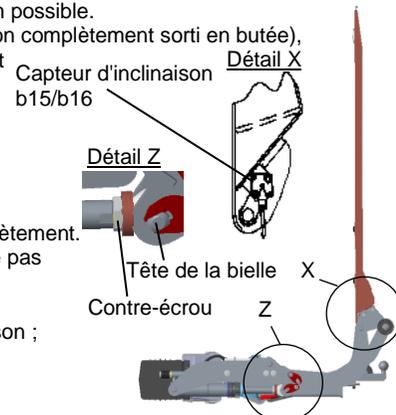
1. Utilisez le schéma de circuit pour C 500 VAN (voir les instructions de service) et respectez les instructions de montage du fabricant du véhicule.
2. Posez le câble de la batterie jusqu'à la batterie, raccourcissez-le selon les besoins et montez la cosse de câble.
3. Installez le fusible principal avec la cosse de câble et branchez-le sur le pôle positif de la batterie.
4. Posez le câble pour l'appareil de contrôle jusqu'à la cabine du conducteur. Dans la cabine du conducteur, sélectionnez une place appropriée au tableau de bord, branchez-y l'appareil de contrôle selon le schéma de circuit C 500 VAN et ensuite montez l'appareil de contrôle.
5. Si le véhicule est déjà muni d'un appareil de contrôle, branchez le C 500 VAN selon le schéma de circuit supplémentaire. Le nécessaire, demandez-le chez PALFINGER Tail Lifts.
6. Branchez le câble de masse selon les instructions de montage du fabricant du véhicule.



7. **ATTENTION !** Pour les véhicules RTMD, branchez le câble de masse sur la batterie ou selon les instructions de service du fabricant du véhicule.
8. **N'utilisez l'interrupteur de déclenchement manuel à câble que depuis la position identifiée sur la plate-forme.**

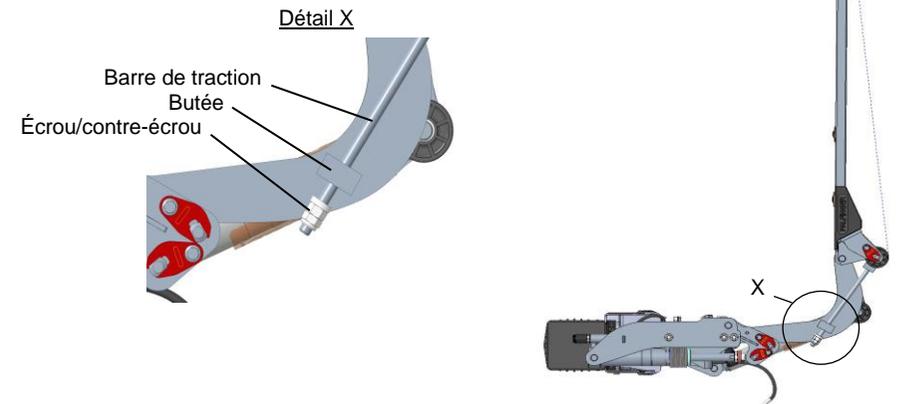
### 4. Montage et réglage du vérin d'inclinaison

1. Tournez la tête de la bielle du vérin d'inclinaison jusqu'à la butée à la tige de piston. Actionnez les interrupteurs de commande pour « Ouvrir » et « Fermer » afin de régler le vérin d'inclinaison à une longueur permettant de le cheviller sur la plate-forme. À cette fin, tenez le capteur d'inclinaison b15/b16 avec le câble vers le bas. Chevillez la plate-forme avec le vérin d'inclinaison, fixez-la avec l'éclisse, puis sécurisez la vis M12. Pour cela, utilisez un couple de 75 Nm.
2. Levez le mécanisme de levage jusqu'à la butée haute avec le vérin de levage. Le cas échéant, démontez le dispositif auxiliaire.
3. Montez le capteur d'inclinaison b15/b16, comme indiqué, sur l'éclisse de la plate-forme de manière que la pâte de remplissage soit orientée vers l'extérieur.
4. Dévissez les écrous de la barre de traction au maximum possible.
5. Fermez la plate-forme le plus possible (vérin d'inclinaison complètement sorti en butée), déchargez le vérin d'inclinaison en appuyant brièvement sur le bouton-poussoir « Ouvrir » et tournez la tige de piston à l'aide d'une clé à fourche. Fermez la plate-forme jusqu'à ce qu'elle soit éloignée avec la pointe à env. 5 cm de la caisse (portes).  
**REMARQUE !** Dans la position finale désirée de la plate-forme, le vérin d'inclinaison doit être sorti complètement.  
**ATTENTION !** Veillez à ce que la plate-forme ne touche pas la caisse en aucun cas. Sinon, la caisse risque d'être endommagée.
6. Ouvrez la plate-forme pour décharger le vérin d'inclinaison ; ensuite serrez le contre-écrou de la tige de piston selon le schéma de montage.



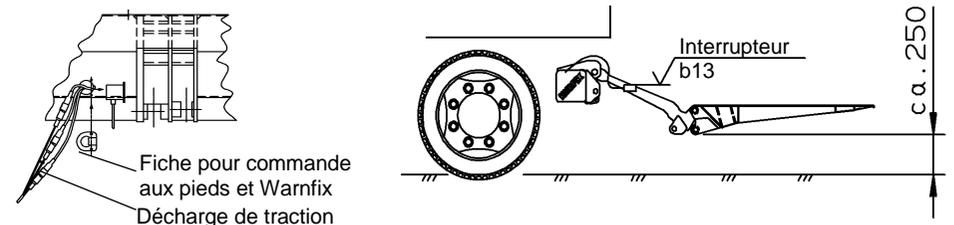
### 5. Réglage de la barre de traction

1. Levez la plate-forme jusqu'à la butée haute.
2. Fermez la plate-forme jusqu'à la position verticale souhaitée.
3. Vissez l'écrou et le contre-écrou jusqu'en butée et serrez-les à fond à env. 50 Nm.
4. Serrez à fond le contre-écrou.



### 6. Travaux de réglage et de montage avant la mise en service

1. Démontez la décharge de traction (capuchon plastique au profil tête de la plate-forme). Retirez le câble avec la fiche pour commande aux pieds et Warnfix de la plate-forme (veillez à ce que la longueur du câble soit suffisante !) et remontez la décharge de traction. Posez le câble aux flexibles hydrauliques vers l'agrégat hydraulique. Utilisez des attaches-câbles. Branchez la fiche sur la platine selon le schéma de circuit. Posez le câble à travers le passage libre du boîtier de l'agrégat hydraulique et positionnez le profilé de protection. Refermez l'agrégat hydraulique.
2. Fermez la plate-forme vers la caisse.



3. Tous les câbles montés doivent être posés avec soin et fixés en toute sécurité. Il convient de conserver des longueurs de pliage suffisantes.
4. Abaissez la plate-forme jusqu'à un niveau d'environ 250 mm sur le sol et réglez l'interrupteur b13 au cadre de torsion de sorte qu'il soit horizontal. À cet effet, desserrez la vis de l'interrupteur, réglez l'interrupteur, resserrez la vis et pliez la tôle de sécurité.
5. Levez, abaissez, ouvrez et fermez la plate-forme plusieurs fois afin de purger les vérins. Le cas échéant, réglez la position horizontale de la plate-forme sur le sol en tournant le capteur d'inclinaison b16.
6. Avec la plate-forme abaissée, contrôlez le niveau d'huile et tous les vis et écrous quant à leur assise fixe selon le schéma de montage. Effectuez le contrôle final selon le manuel de contrôle de et enregistrez les résultats dans le manuel de contrôle.